Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 60 (1973)

Heft: 4: Flughäfen in der Schweiz

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Architektur- und Kunstbücher



Gert Selle: Ideologie und Utopie des Design. Zur gesellschaftlichen Theorie der industriellen Formgebung. 192 Seiten mit zahlreichen Abbildungen. (Du Mont Aktuell), Verlag M. Du Mont Schauberg, Köln 1973. Fr. 21.80.

Der Autor bietet mit dieser Theoriengeschichte des Industrial Design einen kritischen Überblick der Design-Entwicklung von ihren Anfängen im 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Dabei wird deutlich, dass die industrielle Produktumwelt immer konkreter Ausdruck ge-

sellschaftlicher Verhältnisse gewesen ist.

Die Funktion des Design liegt in der Lieferung von ästhetischen Formenentwürfen für die industrielle Produktion der Gebrauchsgüter. Die am Verkauf orientierte Industrie hat jedoch sehr rasch die grossen Möglichkeiten erkannt, die das Design für eine wirksame Verkaufssteigerung bieten kann. Denn die Industrieprodukte erhalten allein durch immer neuen, geringfügigen Wandel der äusseren Gestalt wirksame Anreize zum Kauf, ohne dass damit zugleich eine Verbesserung des Gebrauchswertes verbunden ist. Dieser ständige Formwandel scheint der Gesellschaft ein unverzichtbares Bedürfnis geworden zu

Der Autor legt in seiner Untersuchung die Ursachen dieser Design-Ideologisierung frei, indem er die Geschichte des Design mit ihren gesellschaftspolitischen Konsequenzen nachzeichnet. Selle stellt mit dem ideologisierten Design-Verständnis eine Analyse der wesentlichen Aufgaben von Design und Designer entgegen, wobei er die gebrauchsgerechte Gestaltung der Waren als die Basis eines Produktdesign fordert.

Er folgert aus dieser Einsicht die Notwendigkeit, dass die Ausbildung des Designers an den sozialen Erfordernissen zu orientieren ist, die von den Soziowissenschaften aufgezeigt werden, und dass Design als gesellschaftsfunktionale Aufgabe verstanden werden muss, die Denken, Planen und Entwerfen zur Förderung der materialen Gestaltung einer freiheitlichen Umgebung aller einsetzt.

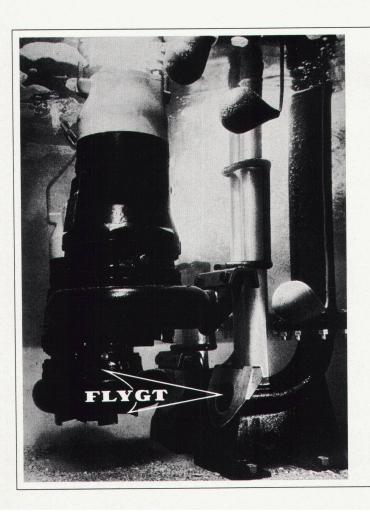


Jane Jacobs: Stadt im Untergang. Thesen über den Verfall von Wirtschaft und Gesellschaft in Amerika. 265 Seiten. Verlag Ullstein GmbH, Frankfurt am Main, Berlin, Wien 1971, Fr. 30.90.

Jane Jacobs untersucht mit völlig neuer Fragestellung den Zusammenhang zwischen wirtschaftlicher Stagnation und zivilisatorischem Verfall der grossen Städte in Vergangenheit und Zukunft. Der Niedergang der Städte in den USA, den Jane Jacobs vor den Hintergrund gleichartiger Entwicklungen in

der Antike stellt, signalisiert ihr die Gefahren des Zusammenbruchs der amerikanischen Zivilisation.

Die provozierende These des Buchs geht dahin, dass bei einem Fortgang dieses Verfalls mit einem Bürgerkrieg gerechnet werden muss, der alle bisherigen Eskalationen übertrifft. Die erschreckende Vision städtischen Lebens dieser Analyse knüpft an Jane Jacobs früheres Buch (Tod und Leben grosser amerikanischer Städte) an, das als das unkonventionellste und provozierendste Städtebaubuch der Gegenwart gilt.



fördern Fäkalien, Abwasser und Schlamm

In der Schweiz stehen Tausende von FLYGT-Abwasser-Tauchpumpen in ununterbrochenem, härtestem Einsatz.

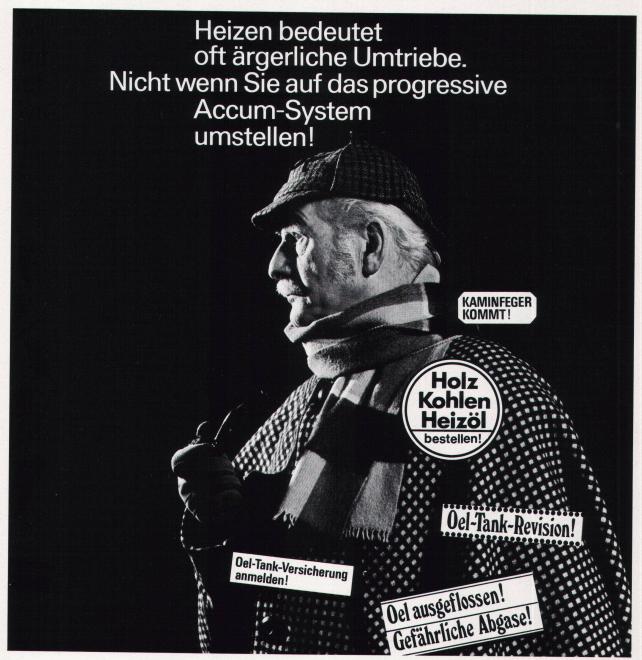
FLYGT-Abwasser-Tauchpumpen sind

- preisgünstig in der Anschaffung
- wirtschaftlich im Betrieb
- praktisch wartungsfrei
- mit trockenlaufsicheren Motoren und Hartmetall-Wellendichtungen ausgerüstet
- schockgeprüft für Zivilschutzbauten

FLYGT-Abwasserpumpen sind als Spitzenprodukte bekannt und werden für Leistungen von 200 bis 30000 I/min hergestellt. Verlangen Sie Unterlagen.



TAUCHPUMPEN CHAM ZG + LUCENS VD



Heizen bedeutet tatsächlich oft Umtriebe über Umtriebe. Brennmaterialien im Sommer einkaufen. Darauf warten bis die Preise noch mehr sinken (wenn sie nicht steigen!). Defekte Oel-Tanks. Immer wieder an all das denken müssen. Und daran, dass leere Tanks im kalten Winter nicht nur schrecklich unangenehm werden können sondern auch viel Geld ko-

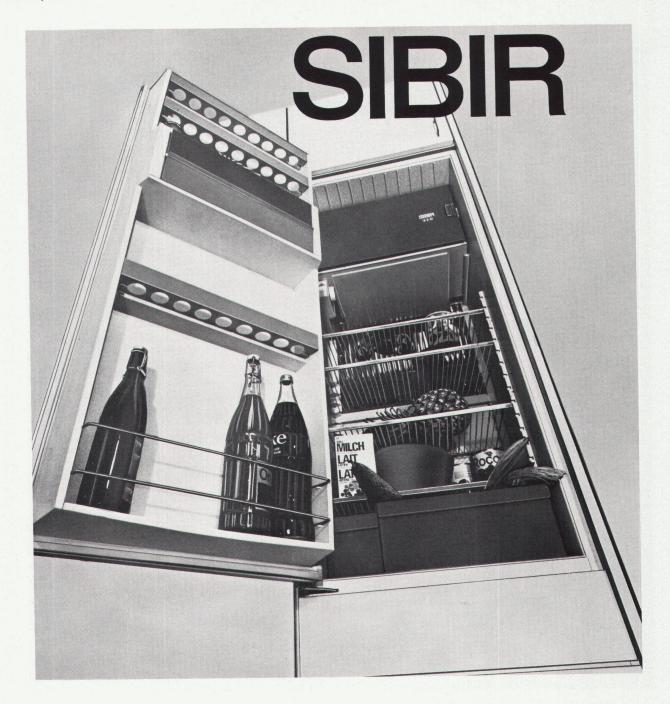
sten. Und dabei gibt es Heizen ohne (Troubles) – absolut ohne Umtriebe: mit dem progressiven Accum-System für optimales Heizen und Klimatisieren auf elektrischer Basis. Nur eine kleine Schalter-Bewegung – das ist alles. Aber genug für Accum. Zudem ist diese Heizart wirtschaftlich, umweltfreundlich und gefahrlos. Wann wollen Sie Näheres erfahren?

Accum

Accum AG Fabrikfür wärmetechnische Apparate 8625 Gossau ZH Tel. 01 78 64 52

Accum – das progressive System für optimales Heizen und Klimatisieren

Senden Sie mir/uns unverbindlich Ihre Unterlagen für Heizen/Klima.	Gebäude: Bestehend / Neu / Ferienhaus / Wohnhaus / Geschäftshaus / Fabrikation.	Nichtzutreffendes chen.	bitte durchstrei- EK 2.3
Name:		Telefon:	
Adresse:			



der modernste ***Kühlschrank Europas

NORM-Einbaumodell 225 Liter Fr. 545.mit 25 Liter*** Tiefkühlfach

Funktion:

NEUE Absorption, absolut geräuschlos und vibrationsfrei

Garantie:

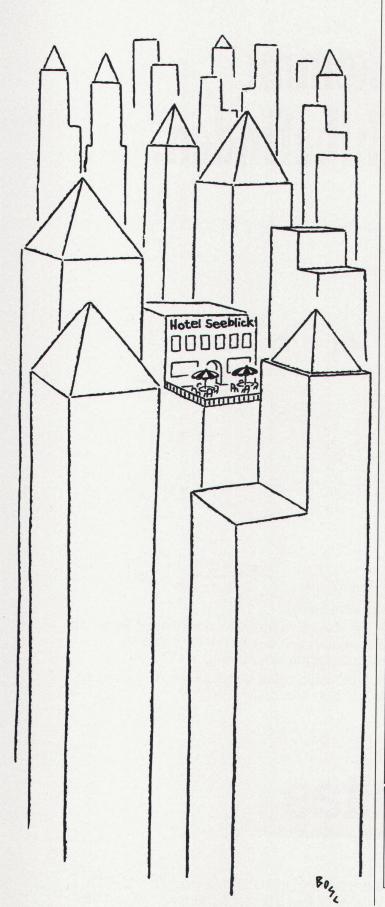
5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion aller Teile

Erfahrung:

25 Jahre SIBIR

Kühlannarate GmhH 8952 Schlieren

Die Zeichnung des Monats





Exklusiv für Wohnungen sowie Einfamilien- und Ferienhäuser

1) Rotel «Misura» - die Grosse Liebe der Schweizer Hausfrauen! Das Waschplan-Problem ist gelöst – mit der eigenen 3 kg-Maschine: 51 cm breit, 40 tief, 72 hoch. Bedienung und Öffnung vorn – die Maschine kann also auch untergestellt oder eingebaut werden! 12 Programme. Nur Fr. 880.—2) Rotel «145»: Es gibt keinen andern 5 kg-Vollautomaten (durch Knopfdruck umschaltbar auf 3 kg!) mit all diesen technischen Vorteilen und in dieser Perfektion – zum Proie

technischen Vorteilen und in dieser Perfektion - zum Preis von nur Fr. 1'590.-

Verlangen Sie unsere neue, leicht überschaubare Dokumentation über alle unsere Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler und Kühlschränke - komplett mit Preisen, techn. Daten usw.

Rotel - weil man sich darauf verlassen kann.

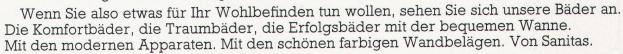
☐ Gesamt-Do	cumentation Sp	arburg. Bitte senden ezialprospekte: □ Ro	tel «Misura»
☐ Rotel «145»	☐ Geschirrspüle	r 🗆 Wäschetrockne	r.
Firma:			
Adr.:			
			V

Erfolg kommt mit dem Wohlbefinden.

«Heureka, ich hab's gefunden!», hörte man Archimedes rufen, als er das Gesetz vom Auftrieb entdeckte. Wo entdeckte? In der Badewanne-wo denn sonst! Sagt die Überlieferung.

Nicht überliefert ist, wie viele Geistesblitze, blendende Ideen und erfolgreiche Einfälle seit Archimedes' Zeiten im Bad gefunden wurden. Wenig sind es nicht. Denn ein Bad in einem schönen Bad inspiriert. Lässt den Alltag vergessen. Entspannt, regt an, macht unbeschwert. Wer sich wohl fühlt,

hat auch Erfolg. Und wer Erfolg hat, hat mehr vom Leben.



Möglich, dass wir Sie in unserer Ausstellung plötzlich rufen hören: «Heureka, ich hab's gefunden!» Dann wird auch der Erfolg nicht auf sich warten lassen.



Ihr Sanitär-Grossist mit dem freundlichen Service Sanitas

Sanitäre Apparate, Sauna, Küchen

8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 425454. 3018 Bern-Bümpliz, Bahnhöheweg 82, 031 551011 9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 224005. 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 435550

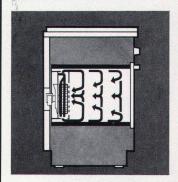
Der neue Heissluft-Backofen von Bauknecht verschmutzt nicht mehr!

Deshalb muss er (auch nach dem grössten Braten)

nicht mehr gereinigt werden

(weder katalytisch noch pyrolytisch)

Die vollkommen neuartige, sensationelle Problemiösung von Bauknecht erfüllt allen Hausfrauen einen grossen Wunsch!



Sauberkeit von Anfang an

Im Heissluft-Backofen des neuen Einbau- oder Standherd-Modells arbeitet aktive Heissluft. Ein Gebläse an der Backofen-Rückwand wälzt erhitzte Luft etwa 40 mal in der Minute um, so dass der Braten oder das Backgut ringsum von Heissluft umspült wird. Wie ein Föhn bläst ein Ventilator heisse Luft an Braten oder Kuchen. Und das bedeutet: Intensiv gelenkte Heissluft muss nicht so hoch temperiert sein, wie die (lediglich abstrahlende) Hitze bei herkömmlichen Backöfen.

Wenn aber die Temperatur nicht so hoch ist, kann das im Bratgut enthaltene Wasser nicht schlagartig verdunsten und die umgebenden Fett-Teilchen mit sich reissen.

Dann kann aber das Fett auch nicht spritzen. Und wenn das Fett nicht spritzt, kann es nicht «anbrennen».

Deshalb bleiben die Backofenwände sauber Der Servietten-Test beweist: der Heissluft-Backofen bleibt beim Backen und Braten sauber!



Es scheint unmöglich — aber es ist so. Der Servietten-Test beweist es: Selbst der grösste Braten verschmutzt die Backofenwände nicht. Für diesen aufschlussreichen Test wurde eine Wand des Heissluft-Backofens mit einer weissen Serviette verkleidet. Nach dem Braten ist bewiesen: dieser Backofen bleibt sauber. Auf der Serviette sind keine Spritzflecken zu sehen.

Im Heissluft-Backofen: Backen auf 4 Blechen gleichzeitig. Auch das ist neu!



Der Backofen, der immer sauber bleibt, ist eine Sensation für sich. Aber die neuen Modelle bieten noch mehr Vorteile.



Praktische Wahltasten für 5 Temperaturbereiche.
Man kann alles vergessen, was man bisher über die verschiedenen Brat- und Backtemperaturen wissen musste.
Einfach die entsprechende Wahltaste drücken — schon nach wenigen Minuten herrscht im Backofen die richtige Temperatur.

Voll ausnutzbarer Bratrost.



Das kann auf dem Bratrost alles auf einmal gebraten werden: zum Beispiel 4 grössere Fleischstücke. Oder 6 Entrecotes. Oder 8 Filets. Oder 12 Würste. Oder 2 grosse Poulets. Enten usw.

Vorteile beim Backen und Braten:

Keine aufdringlichen Bratgerüche Kein Anbrennen Kein Wenden und Begiessen mehr Vollraum-Nutzung Sofort-Temperatur Vorhelz-Zeiten gibt es nicht mehr Ideal für Diät-Kost Fleisch kann ohne Fett gegart oder gedünstet werden. Bessere Energieausnutzung Zeit sparen



Standherd mit Heissluft-Backofen LVR 34 Preis Fr. 1690.—



Heissluft Einbaubackofen EBK 76 Schweizer Norm-Masse Preis Fr. 1450.—

COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über die neuen Bauknecht Heissluft-Backöfen

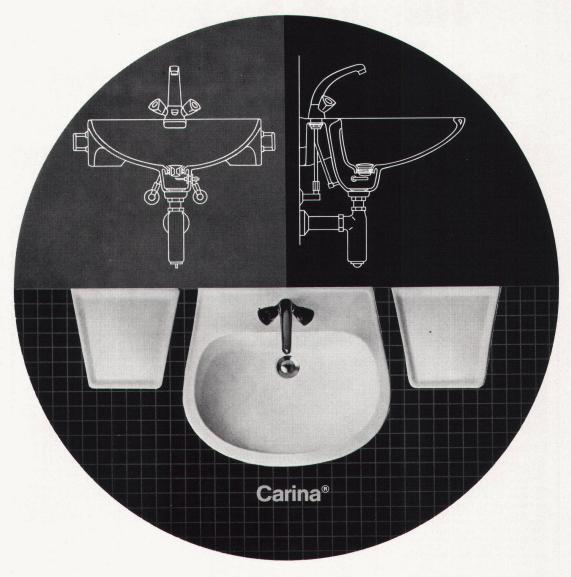
Frau/Frl./Herr

Name

Strasse PLZ./Ort

Bauknecht AG 5705 Hallwil, Tel. (064) 54 17 71





Lava-Beau!*

*beau = Schön.

Aber nicht nur die klare und überzeugende Linienführung begründet den Erfolg dieses Waschtisches. Auch nicht die mehrfach von der Jury des SWB (Schweiz. Werkbund) und der Schweizerischen Mustermesse verliehene Auszeichnung: «Die gute Form».

Nein – es sind handfeste Argumente der Hausfrau, die dieses Lavabo mühelos innen und aussen reinigen kann. Weil sich der Schmutz nirgends sammelt. Weil sich dieses Lavabo direkt an die Wand anschliessen lässt. Weil sich dieses Modell darüberhinaus durch die Carina-Tablare (die endlich auch grösseren Toiletten-Utensilien Platz bieten) harmonisch erweitern lässt.

Darum!

Ausserdem bietet das Carina-System durch den Einbau des Solsana-Direktablaufs und durch die Montage des Pronto-Syphons die Möglichkeit,den Komfort dieses Waschtisches auch in hygienischer Hinsicht optimal zu steigern.

Mit dem patentierten System wird die problemlose Reinigung von Ab- und Überlauf des Waschtisches sowie des Syphons perfekt gewährleistet.

Carina – die gute Form für ein gutes System.

Laufenburg



Kera-Werke AG

4335 Laufenburg Telefon 064 6412 27 Telex 68705 Lieferung über den Sanitär-Grosshandel

Ist baden gut?

Baden ist gut für.
Baden ist gut für die Muskeln.
Baden ist gut für den Kreislauf.
Baden ist gut für die Nerven.
Baden ist gut für.
Aber ist baden gut?

Baden ist gut, wenn man.
Baden ist gut, wenn man ein gutes Badezimmer hat.
Wenn man also nicht nur baden kann.
Wenn man also auch duschen kann.
Oder Musik hören kann.
Oder lesen kann.
Oder etwas essen kann.
Oder singen kann.
Oder dichten kann.
Oder träumen kann.

Baden ist gut, wenn das Badezimmer schön ist.
Wenn es praktisch ist.
Wenn es grosszügig ist.
Wenn es gemütlich ist.
Und ein gemütliches Badezimmer entspannt das Gemüt.
Und ein entspanntes Gemüt macht fröhlich.
Und wer fröhlich ist, ist sympathisch.

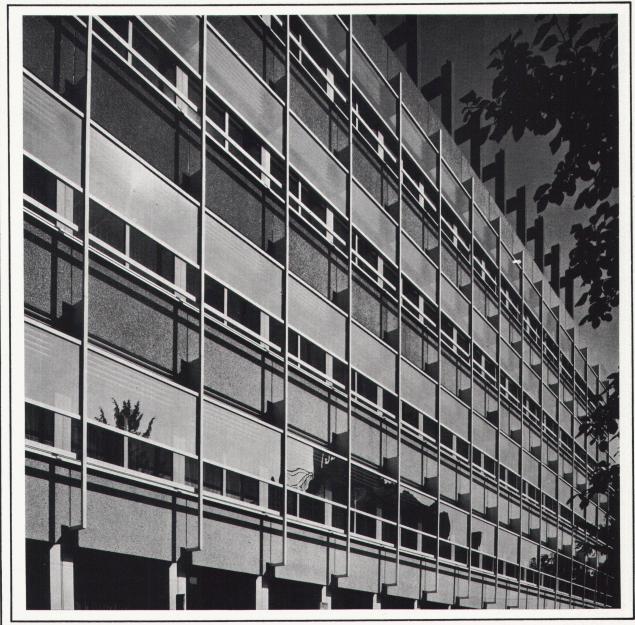
Ein gutes Bad ist gut, zum sympathisch werden.



Wenn Sie auch der Mein sind, dass Badezimmer gemütlicher, wohnlicher, farbiger, fröhlicher und praktischer werden sollte Und wenn Sie darum gern wissen möchten, wei Möglichkeiten es gibt, ein Badezimmer schöner zu machen. Dann füllen Sie diesen Coupon aus senden ihn an die «Aktion gegen langweilige Badezimmer»:	□ Ich will einen Ausstellungsraum besichtigen. en. □ Ich bin Bauherr. Iche □ Ich bin Architekt.
Name:	Strasse:
PLZ/Ort:	Tel.:
Aktion gegen	langweilige Badezimmer.

Wir planen und bauen

Glissa-Sonnenschutzfassade an der ETH Zürich 3-teiliger Licht- und Hitzeschutz



Architekt: Walter Custer, BSA/SIA, Prof. ETHZ örtl. Bauführung: H. Eberhard, Schaffhausen

Glissa AG Glas- und Metallbau 8200 Schaffhausen Telefon 053 5 92 31 Telex 76347



Die Herausford

an einen Teppichboden ist vielfältig.
SevOnyl hat diese Herausforderung angenommen.
Mit Erfolg. Für den Fachhandel und für den Konsumenten.

Pflegeleicht

...und wenn's passiert, SevOnyl Teppichböden lassen sich leicht reinigen.

Schalldämmend

durch weiche, dauerelastische Schaumrücken.

Lichtecht

auch bei starker Sonnenbestrahlung bleiben die frischen Farben erhalten.

Entzündbarkeit

SevOnyl Teppichböden sind schwer entflammbar. Sie brennen nicht mit offener Flamme.

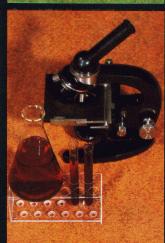
Hygienisch

durch antimikrobielle Ausrüstung EULAN-ASEPT

Abriebfest

SevOnyl Teppichböden haben sich im hart-strapazierten Objektbereich bewährt.









Farbenauswahl

Umfassendes Farbsortiment. Auf Verlangen in jeder gewünschten Farbe erhältlich.

Und wenn Sie weitere Probleme haben, schreiben Sie uns! Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

sev()nyl

Teppichböden

Schweizer Qualitätsprodukte 085-55515



WOLLIMEX

Textilwerke Wollimex AG 9475 Sevelen





MOO

Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge.

Eine Innenausbau-Spezialität der Firma

HIRMEI

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten 8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

3731

jedes Sportplatz-Rasenproblem

Ausführende Lizenz-Firmen

Emanuel Sutter

Sportplatzbau
Lehenmattstrasse 122 Sportplatzbau 4052 Basel/

4132 Muttenz Tel. 061 41 42 32 Spross

Gutstrasse 12 8055 Zürich Tel. 01 35 45 55 Tel. 031 52 00 53

Robert Feller Sportplatzbau Worbstrasse 91 3074 Muri/ 3000 Bern

UNVERWÜSTLICH Die VGB-Beschläge aus Chromnickelstahl «18/8» liefern wir Ihnen ausschliesslich mit dem Patent-Drückerstift. Sie sind hygienisch -

0

sie stossen Keime ab. Sie machen elektrische Schläge beim Berühren der Türdrücker unmöglich. Ganz gleich, woraus der Bodenbelag besteht. Und sie sind stahlhart, stoss- und kratzfest. Ihre Formen sind so, wie sie die moderne Architektur will. Deshalb wünscht man sie in Krankenhäusern, Verwaltungs- und Schulbauten. Und auch in modernen Villen und Einfamilienhäusern. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation! Lieferung durch den Fachhandel

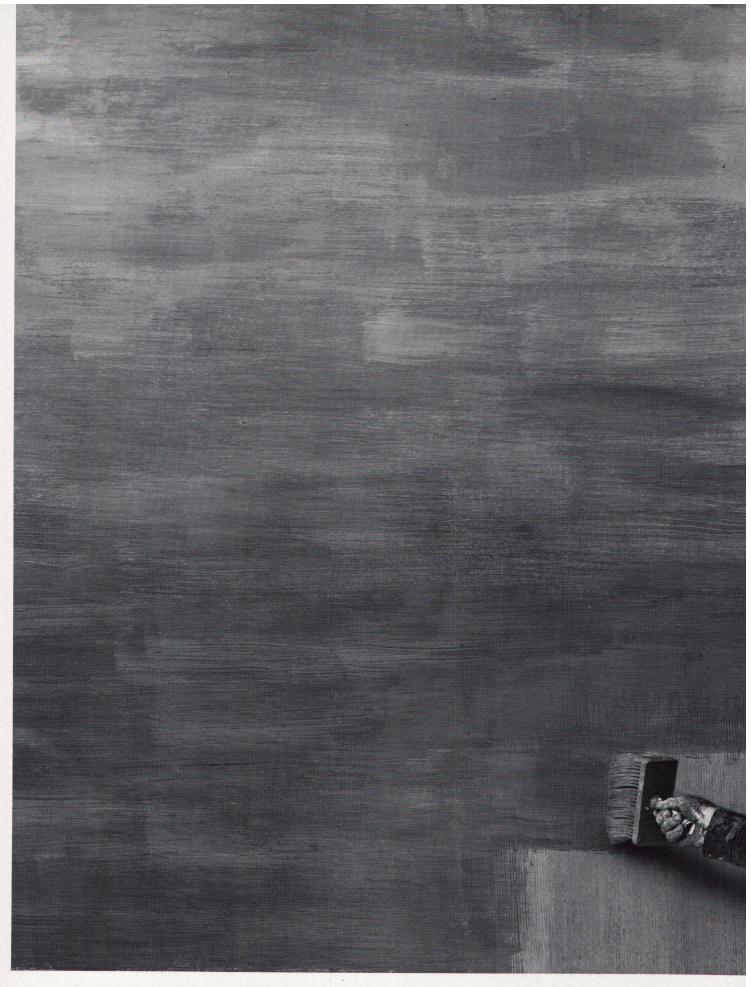


V. Glutz-Blotzheim Nachfolger AG Tel. 065/2 3876, 4500 Solothurn

目

zdecken

Isolag, AG für Decken und Isolierungen Seestr. 355 8038 Zürich



Das ist eine Mauer aus Beton. Dahinter ist Wasser, das drückt und drückt. Vergebens. Denn hier wurde dauerhaft abgedichtet. Mit Barra-Schlämmputz, einem Produkt von Meynadier.

Der Architekt verlangt Qualität. Der Bauführer will kurze Montagezeiten und saubere Verlegemethoden. Den Unternehmer interessieren die Kosten. Der Bauherr denkt langfristiger, z. B. an den Unterhalt und an die Heizkosten. Alle diese Probleme wurden bei der Entwicklung von Isovit berücksichtigt und sind optimiert worden. Isovit-Polyurethan-Hartschaumschalen

zur thermischen Isolierung von Leitungen für Kältemittel, Kühl-, Kalt- und Warm-wasser, sowie Heizungen bis 100°C. Isovit-Schalen isolieren vorzüglich, sind diffusionshemmend, volumenbeständig, fäulnisfest und chemisch neutral.



Technische Daten für Isovit-Polyurethan-Hartschaum bei einem Raumgewicht von 38-42 kg/m3:

Wärmeleitzahl λ bei 20°C 0,020 bis 0,025 kcal/m h°C.

Diffusionswiderstandsfaktor 40-60. Zulässiger Temperaturbereich –100°C bis +100°C.

Brandkennziffer EMPA V.3.1.3. Druckfestigkeit bei 20°C 1,5–2,5 kg/cm². Geschlossene Zellen ca. 90%.

Wasserabsorption 2 bis 4 Vol.-%. Thermischer Ausdehnungskoeffizient

0,0002 mm°C.

Beste in- und ausländische Referenzen. Verlangen Sie Preislisten und Muster.

*Isovit-von Meier-Sch





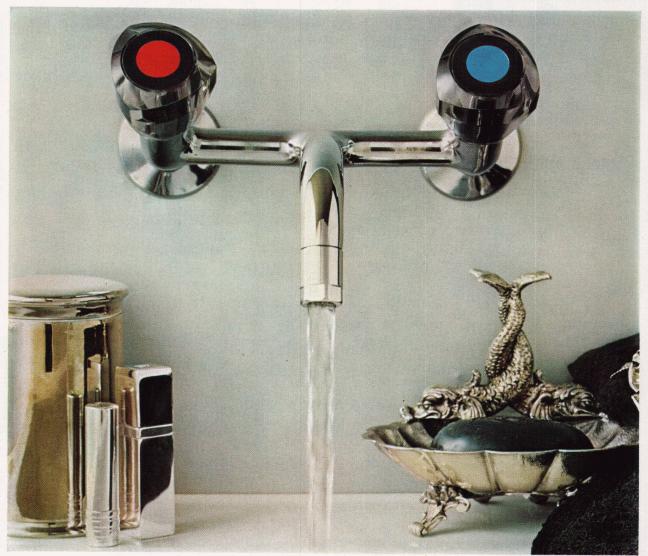
Meier-Schenk AG

Isolierwerk Zürich 8105 Regensdorf, Telefon 01/711684

> Biel 032/417676 St.Gallen 071/223564

Trimex-Armaturen in der Praxis.

Im Bad, in der Dusche, auf dem Waschtisch, in der Küche. Einfach überall.



Zum Beispiel die Wandbatterie: Modernes Design, robust und langlebig, makelloser Finish, tadellose Kupfer-Nickel-Verchromung erfüllen auch höchste Ansprüche.



Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie. Armaturenfabrik, Metallgiesserei, Warmpresswerk 5726 Unterkulm/Schweiz Telefon 064/461144

Verkaufsbüros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Bellinzona



Für Armaturen ist KWC der richtige Partner.

Vertretungen:

4000 Basel 12 3000 Bern 6 2500 Biel 6528 Camorino, Ticino 1225 Chêne-Bourg Genève 2035 Corcelles Neuchâtel 7000 Chur 4552 Derendingen Solothurn Biberiststrasse 16 1700 Fribourg 1052 Le Mont Lausanne 6000 Luzern 9008 St. Gallen 1950 Sion 8408 Winterthur 8033 Zürich

Friedensgasse 50 Thunstrasse 43a Hartmann + Co AG Casella postale 8 Route de Jussy 9 Grand-Rue 4 Ringstrasse 104 Place de la Gare 34 Rue de Lausanne Moosstrasse 15 Farbgutstrasse 2 Case postale 285 Riedhofstrasse 45 Turnerstrasse 25

061/439910 031/447718 032/420142 092/271233 022/485555 038/31 44 53 081/246464 065/ 38237 037/227059 021/329457 041/223324 071/245654 027/ 24962 052/255621 01/28 00 35

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen über:

Lamellen-Raffstoren Ganzmetall-Raffstoren Lamellen-Rollstoren Vertikallamellenstoren Markisenanlagen Normmarkisen Balkonstoren Ausstellstoren Verdunkelungsanlagen Zentralsteuerung Gross-Schirmanlagen



Schenker-Storen

...stets in Ihrer nächsten Nähe!

Be-greifen Sie, be-sitzen Sie Leder echtes Leder



und Sie begreifen, was es heisst, echte Ledermöbel zu besitzen

LACAR NAPPA

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg ZH



ein Markenname, der seit Jahrzehnten für bestes Schweizer Qualitätsleder bürgt

der Inbegriff weich gegerbten Leders, fein im Griff und sprichwörtlich zäh

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA-RUSTICAL

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA-RUSTICAL ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA-RUSTICAL mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.
Keine Pflegemittel verwenden!

LACAR-NAPPA-ANTIK

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit einem Spezial-Finish pflegeleicht gemacht – Leder, wie es nicht schöner sein könnte. Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen höheren Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mittels Wollappen polieren.
Keine Pflegemittel verwenden!

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

VELCAR-NAPPA ist hergestellt wie LACAR-NAPPA-ANTIK, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Diese Seite ist mit Scotchgard imprägniert. VELCAR-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht heikel.

Pflegehinweis:

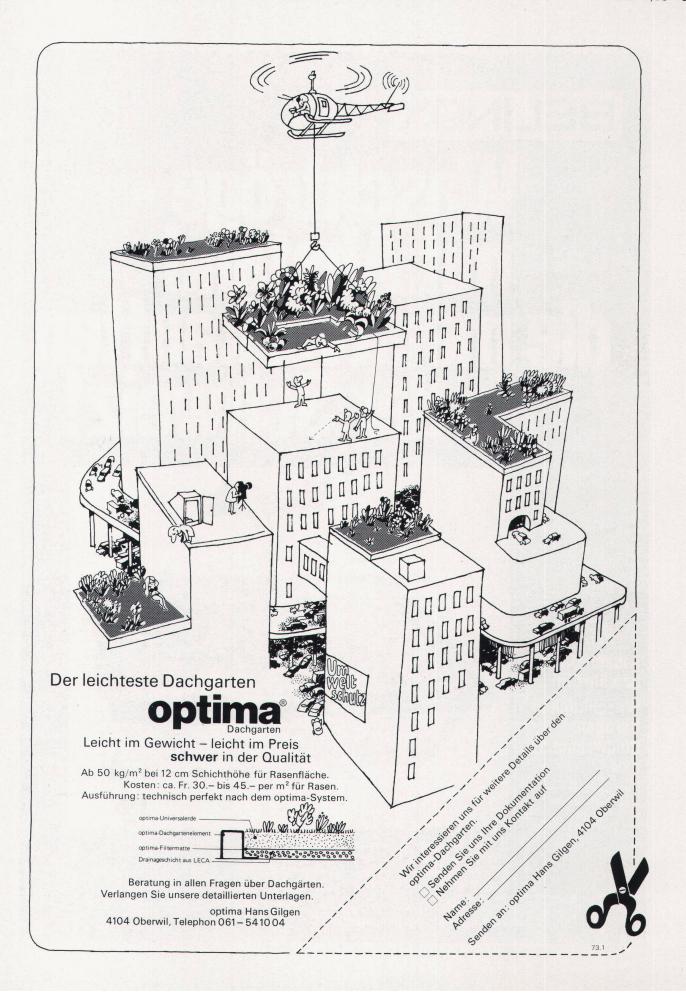
Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.

Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit einer Wildlederbürste reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut + Co 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 810 44 11





BELINOX

Waschtröge - mit Abstand die meistverkauften in der Schweiz!

Verkauf durch: Sanitär-Fachhandel

Hersteller: Belinox Loertscher AG 5649 Stetten

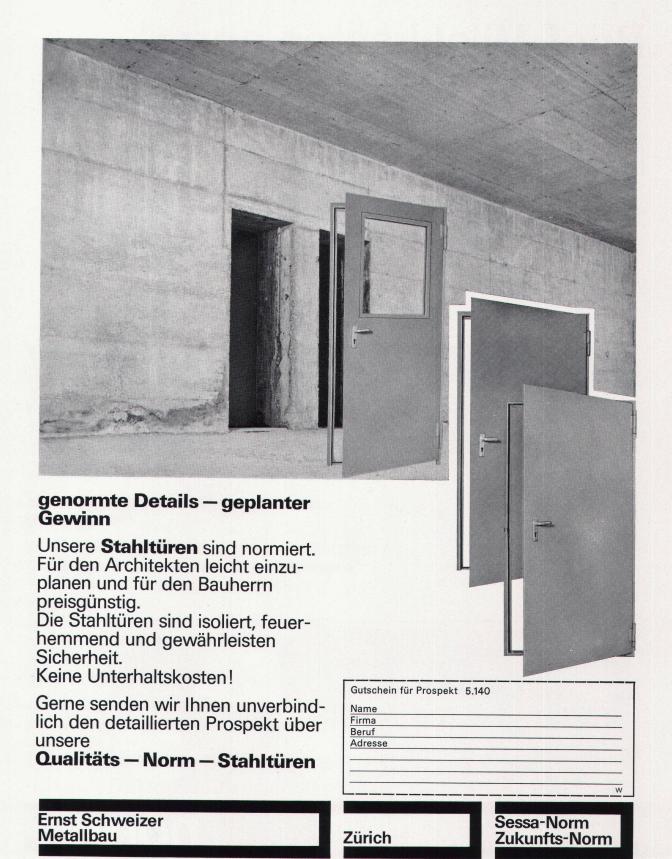
Tausendfach bewährt in: Waschküchen, Garagen, Hobbyräumen usw.

Für vieles, das es täglich zu putzen, zu schrubben, zu hegen und zu pflegen gilt.



Unsere Waschtröge aus rostfreiem, unverwüstlichem Chromstahl mit Molybdänzusatz gehören in jedes Haus das ist geplante Sauberkeit!

Verlangen Sie die Dokumentation.



8003 Zürich, Aegertenstrasse 16, Telefon 01/35 55 95. Fabrik: 8908 Hedingen, Telefon 01/99 60 22

Brief-Milchkasten norm®

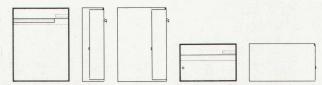
Typenreihe AS/ASF

Moderne Bauten benötigen zweckmässige, den Empfehlungen der PTT entsprechende Brief-Milchkasten. Formschöne, praktische Einheiten mit viel Platz, die beliebig kombiniert und in ansprechende Gruppen zusammengefasst werden können. Briefkasten und kombinierte Brief-Milchkasten norm® der Typenreihe AS und ASF fertigen wir in verschiedenen Grössen und Ausführungen.

mit Leichtmetall-Einwurfschildpartie oder Leichtmetall-Front

Sie eignen sich für mauerbündige, teilweise oder ganz vorstehende sowie freistehende Anordnung. Gruppenanlagen können auch mit einem Papierfach mit Klappdeckel, Sonnerieplatte und Gegensprechstation ausgerüstet werden.

Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen mit Mass-Skizzen oder einen unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters.





Metallbau AG Zürich

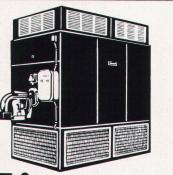
Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich Telefon 01-546700



Vertretungen und Servicestellen in Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn, St. Gallen.



Gibt es die Heizung, die wirklich auch kühlt und klimatisiert?



Heizen, belüften, kühlen, luftumwälzen, klimatisieren (Frischluft), befeuchten usw. Für kleine, grosse, ja grösste Hallen. Mehrraumbeheizung durch zentrale Anlage. Wand- und Standmodelle Von 15'000 bis 550'000 kcal/h und Gebläseleistungen von 1.850 bis 48.000 cbm/h. Oel- oder gasbefeuert Vollautomatisch, thermostatisch gesteuert EMPA-geprüft

Ja, die Nordklima

Generalvertretung und Kundendienst
INDUMAG

INDUSTRIE-MASCHINEN AG

Es gibt Leute die verstehen keinen Spass wenn es um's gesunde Arbeitsklima geht. Denn das gute Klima bedeutet ja:

Gesteigerte Arbeitsleistung. Nordklimatisieren Sie deshalb Ihre Werkhallen, Werkstätten, Lagerhallen . . . Eine sehr wirtschaftliche Lösung!

8105 Regensdorf, Althardstrasse 190 Telefon 01. 71 33 47

Arbeitsklima geht. bedeutet ja: 3. en, wiese die Nordklima Anlage mehr wiese Offert. en, Dokumentation

Adresse ZIOTHO

Steuerung durch Berührungskontakt Temperaturregulierung durch eingebauten mechanischen Mischer





Überall wo hohe Ansprüche an die Heizung und das Warmwasser gestellt werden ist Hoval dabei. Zum Beispiel:

Wohnüberbauungen



Kalkofen, Horgen Bauherr: Mobag und W. Hegetschweiler Generalunternehmer: Mobag Hoval-Hochleistungskessel 4,6 Mio kcal/h



Ocht, Greifensee Bauherr: Gryfag AG Generalunternehmer: Ernst Göhner AG Hoval-Hochleistungskessel 6,3 Mio kcal/h



Lindenhof, Wettingen Bauherr: Pensionskasse Brown Boveri & Co. Architekt: Suter + Suter Hoval-Hochleistungskessel 3,3 Mio kcal/h



«Sonnhalde», Adlikon-Regensdorf Bauherr: Winterthur-Leben,

Bauherr: Winterthur-Leben, Fürsorgefond Maschinenfabrik Oerlikon Generalunternehmer: Ernst Göhner AG Hoval-Hochleistungskessel 5,4 Mio kcal/h



Quai du Seujet, Genève Bauherr: Stadt Genf, Julliard & Bolliger, Roulet & Cie. Architekten: D. Julliard, J. Bolliger, R. Favre, A. Gaillard Hoval-Hochleistungskessel 3,15 Mio kcal/h

Geschäftshäuser



Pizol-Park, Mels/Sargans Bauherr: Migros-Genossenschaft Architekten: Rausch, Ladner + Clerici Hoval-Hochleistungskessel



SIA-Haus, Zürich

2,7 Mio kcal/h

Bauherr: Schweiz. Ingenieurund Architekten-Verband Architekten: H. von Meyenburg, P. Keller Hoval-Hochleistungskessel 1,4 Mio kcal/h



Dow-Chemical Europe SA, Horgen

Bauherr: Dow-Chemical Europe SA Architekten: Leuzinger & Kindlimann Hoval-Hochleistungskessel 5 Mio kcal/h



Elektro-Watt, Zürich Bauherr: Elektro-Watt AG Architekten: W. Niehus, G. Albisetti, E. Schriever, F. Niehus Hoval-Hochleistungskessel 2,75 Mio kcal/h



«Trompete» Wetzikon Eigentümerin: Union Rückversicherungs-Gesellschaft Generalunternehmer: Oerlikon-Bührle Immobilien AG Hoval-Hochleistungskessel 3,6 Mio kcal/h

Öffentliche Bauten, Schulen, Sportzentren, Spitäler



Technikum Buchs SG Bauherr: Kt. St. Gallen, Graubünden, Fürstentum Liechtenstein Generalunternehmer: Oerlikon-Bührle AG Architekt: R. Jegher Hoval-Hochleistungskessel 1,4 Mio kcal/h



Sportzentrum Kerenzerberg Bauherr: Kanton Zürich und KZVL (Kantonalzürcherischer Verband für Leibesübungen) Architekt: H. Oetiker Hoval-Hochleistungskessel 1,525 Mio kcal/h



Krankenheim Mattenhof Bauherr: Stadt Zürich Generalunternehmer: Mobag Architekten: Prof. Kunz + Götti Hoval-Hochleistungskessel 4 Mio kcal/h



Technikum Rapperswil
Bauherr: Kantone Zürich,
St. Gallen, Schwyz, Glarus
Generalunternehmer:
Oerlikon-Bührle
Immobilien AG
Architekt: P.W. Tittel
Hoval-Hochleistungskessel
2,7 Mio kcal/h



Eidg, Baudirektion und Säntis Schwebebahn AG Architekten: E. + R. Gujer + M. Pauli Hoval-Hochleistungskessel 900 000 kcal/h

Säntis Bergstation Bauherr:

Hotels und Ferienzentren



Hotel Sun-Star, Grindelwald Bauherr: Sunstar-Holding AG Architekt: E. Wiedenmann Hoval-Hochleistungskessel 3,15 Mio kcal/h



Haute-Nendaz Bauherr: Heliotour Invest Architekt: A. Bornet Hoval-Hochleistungskessel 4,5 Mio kcal/h

Super-Transalpina.



Ferienzentrum Soleval, Lenzerheide/Valbella Bauherr:

Soleval Lenzerheide AG (Tochtergesellschaft der Elektro-Watt AG) Architekt: J. P. Darbellay Hoval-Hochleistungskessel 3,85 Mio kcal/h



Hotel Atlantis, Zürich
Bauherr: Hotel Atlantis AG
Architekten:
H. + A. Hubacher + P. Issler
Generalunternehmer:
Mobag
Hoval-Hochleistungskessel



Hotel Alexandra-Palace, Arosa

2,75 Mio kcal/h

Bauherr: H. Jäger Architekten: A. + E. Muhl Hoval-Hochleistungskessel 2.7 Mio kcal/h

Der Heizung und Warmwasserbereitung kommt in jedem Neu- und Umbau-Projekt eine besondere Bedeutung zu. Neben den günstigen Erstellungskosten stehen der Wohnkomfort sowie die Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit im Vordergrund. Es geht aber auch um den Platzbedarf, um den Umweltschutz, um die Garantie und den Kundendienst. Deshalb ist es für Sie wichtig, den zuverlässigen Partner zu wählen.



Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen Telefon 01 - 73 12 82 / 73 42 42 Büros in Basel, Bern, Lausanne, Lugano Verkauf und Kundendienst auch in Deutschland (Krupp-Kessel), Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien

Hoval®

Hoval - für Heizung, Warmwasser und Klima

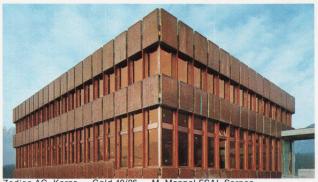
INFRASIUP löst brennende Probleme











INFRASTOP line at the control of the

Von 447 Tagesstunden, gemessen in Zürich im Juli 1971, waren 328 Stunden (73%) echter Son-

nenschein. Darüber freuen wir uns — was wäre ein Sommer ohne Sonne! INFRASTOP-Sonnenschutzgläser lassen uns diese Freude doppelt geniessen, denn durch die Fensterscheiben aus INFRASTOP lacht die Sonne, aber sie brennt nicht.

INFRASTOP-Sonnenschutzgläser sind Isolierscheiben mit einer hauchdünnen, reflektierenden Metallschicht, die — bei grösstmöglicher Lichtdurchlässigkeit — hervorragenden Schutz gegen Wärmestrahlen und beste Wärmedämmung in einer Einheit miteinander verbinden. Sie garantieren zudem Beschlag- und Staubfreiheit im Scheibeninnern.

Das INFRASTOP-Programm umfasst 9 Typen. So kann die Licht- und Wärmeeinstrah-

lung auf die jeweiligen physiologischen und psychologischen Bedürfnisse abgestimmt werden.

Die unterschiedlichen Farbwirkungen erlauben zudem feinste Nuancierungen bei der Gestaltung der Fassade.

In Verwaltungsgebäuden und Hotels, in Schulen, Krankenhäusern und Kliniken, in Laboratorien, Fabrikations- und Fertigungsstätten steigern INFRASTOP-Sonnenschutzgläser Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit sowie das Wohlbefinden. Sie schützen temperaturempfindliche Geräte und senken die hohen Kosten für Kühllast-Energie bei Klimaanlagen.

Aber auch wenn es draussen bitter kalt ist: INFRASTOP hält die Heizungswärme im Raum zurück. Der extrem günstige k-Wert von 1,44 kcal/m²h°C entspricht dem einer beidseitig verputzten 30 cm-Backsteinmauer.

Mit INFRASTOP Sonnenschutzglas - das ideale Raumklima

			egias ac			
*66/44 k- 49/34 k- 39/28 k- 40/26 k-	Wert = 1,53 Wert = 1,45 Wert = 1,46	kcal/m²h°C kcal/m²h°C kcal/m²h°C		22/15 k 42/48 k 47/51 k Lichtdurd	k-Wert = 1,44 k-Wert = 2,48 k-Wert = 2,5 chlässigkeit	4 kcal/m²h°C 3 kcal/m²h°C 1 kcal/m²h°C
				FL	ACHGLAS AG	DELOG-DETAG
6001			der 16		Oberall	eneralvertretung ür die Schweiz Willy Waller mendstrasse 16 6300 Zug fon 042/312566
	49/34 k- 39/28 k- 40/26 k- 30/23 k- Senden Sie uns über INFRA COUPON Name:	*66/44 k-Wert = 1,51 49/34 k-Wert = 1,53 39/28 k-Wert = 1,45 40/26 k-Wert = 1,46 30/23 k-Wert = 1,49 Senden Sie uns bitte Dokumentatio über INFRASTOP-Sonnenschu über INFRASTOP-Sonnenschu Adresse:	*66/44 k-Wert = 1,51 kcal/m²h°C 49/34 k-Wert = 1,53 kcal/m²h°C 39/28 k-Wert = 1,45 kcal/m²h°C 40/26 k-Wert = 1,46 kcal/m²h°C 30/23 k-Wert = 1,49 kcal/m²h°C 30/23 k-Wert = 1,49 kcal/m²h°C	*66/44 k-Wert = 1,51 kcal/m²h°C Bronze 49/34 k-Wert = 1,53 kcal/m²h°C Grau 39/28 k-Wert = 1,45 kcal/m²h°C Grau 40/26 k-Wert = 1,46 kcal/m²h°C 30/23 k-Wert = 1,49 kcal/m²h°C 2. Zahl: Senden Sie uns bitte Dokumentations-Material über INFRASTOP-Sonnenschutzglas COUPON Name:	*66/44 k-Wert = 1,51 kcal/m²h°C Bronze 22/15 kd9/34 k-Wert = 1,53 kcal/m²h°C Grau 42/48 kd9/28 k-Wert = 1,45 kcal/m²h°C Grau 47/51 kd9/26 k-Wert = 1,46 kcal/m²h°C 30/23 k-Wert = 1,49 kcal/m²h°C 2. Zahl: Gesamte 2. Zahl: Gesamte 3 kdresse: Senden Sie uns bitte Dokumentations-Material über INFRASTOP-Sonnenschutzglas COUPON Name:	*66/44 k-Wert = 1,51 kcal/m² h°C Grau 42/48 k-Wert = 1,44 kg/34 k-Wert = 1,45 kcal/m² h°C Grau 42/48 k-Wert = 2,48 kg/26 k-Wert = 1,46 kcal/m² h°C Grau 47/51 k-Wert = 2,50 kg/26 k-Wert = 1,49 kcal/m² h°C 7 kg/27 kg/2